

Landeshauptstadt Dresden
Die Oberbürgermeisterin



N I E D E R S C H R I F T

zum öffentlichen Teil

**der 14. Sitzung des Ausschusses für Wirtschaftsförderung (nur Vergaben!)
(WF/014/2015)**

am Donnerstag, 30. Juli 2015,

16:00 Uhr

**im Neuen Rathaus, Beratungsraum 2, 2. Etage, Raum 13,
Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden**

Beginn der Sitzung: 16:00 Uhr
Ende der Sitzung: 16:45 Uhr

Anwesend:

Stellvertretende/-r Vorsitzende/-r
 Winfried Lehmann

CDU-Fraktion

Veit Böhm
 Ingo Flemming
 Dietmar Haßler
 Steffen Kaden
 Anke Wagner

Fraktion DIE LINKE.

Hans-Jürgen Muskulus
 Andreas Naumann
 André Schollbach

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Christiane Filius-Jehne
 Torsten Schulze

SPD-Fraktion

Vincent Drews
 Dr. Peter Lames

Stellvertretende Mitglieder

Tilo Kießling
 Stefan Vogel

Vertretung für Herrn Tilo Wirtz
 Vertretung für Herrn Detlev Cornelius

Abwesend:Fraktion DIE LINKE.

Tilo Wirtz

Fraktion Alternative für Deutschland

Detlev Cornelius

FDP/FB-Fraktion

Dr. Thoralf Gebel

Verwaltung:

Herr Krones	GB 2, Zentrales Vergabebüro
Frau Feldmann	GB 2, Zentrales Vergabebüro
Frau Börnert	GB 2, Zentrales Vergabebüro
Frau Gruhler	GB 2, Zentrales Vergabebüro
Herr Küchenmeister	GB 1, Schulverwaltungsamt
Frau Scholz	GB 1, Haupt- und Personalamt
Frau Barth	GB 2, Regiebetrieb Zentrale Technische Dienstleistungen
Herr Härting	GB 2, Regiebetrieb Zentrale Technische Dienstleistungen
Frau Brandes	GB 2, Hochbauamt
Frau Kurz	GB 2, Hochbauamt
Herr Dr. Katzsch	GB 3, Brand- und Katastrophenschutzamt
Herr Flister	GB 6, Straßen- und Tiefbauamt
Herr Dr. Richter	GB 7, Umweltamt

Gäste:

Herr Gerlach
Herr Zettier
Herr Stary
Herr Zumpe

Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V.
STESAD GmbH
STESAD GmbH
IPROPLAN

Schritfführer/-in:

Frau Richter

SG Stadtratsangelegenheiten

T A G E S O R D N U N G

Öffentlich

Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften

- | | | |
|------------|--|----------------------------------|
| 1 | Beschlussvorlagen zu VOL-Vergaben | |
| 1.1 | Vergabenummer: 2014-4012-00065
Schultägliche Hin- und Rückfahrten bei Bedarf mit Begleitperson zu Schulen für Erziehungshilfe im Stadtgebiet Dresden | V0601/15
beschließend |
| 1.2 | Vergabenummer: 2014-4012-00066
Schultägliche Schülerbeförderung zu Schulen zur Lernförderung | V0602/15
beschließend |
| 1.3 | Vergabenummer: 2015-4012-00010
Schultägliche Schülerbeförderung zur Förderschule "St. Franziskus" aus Dresden und Umgebung linkselbisch (PLZ-Bereiche siehe Leistungsbeschreibung) Hin- und Rückfahren mit Begleitperson, bei Bedarf mit E-Rollstuhl (DIN 75078-2) | V0604/15
beschließend |
| 1.4 | Vergabenummer: 2015-4012-00011
Schultägliche Schülerbeförderung zur Förderschule "St. Franziskus" aus Dresden und Umgebung rechtselbisch (PLZ-Bereiche siehe Leistungsbeschreibung). Hin- und Rückfahrten mit Begleitperson, bei Bedarf mit E-Rollstuhl (DIN 75078-2) | V0605/15
beschließend |
| 1.5 | Vergabenummer: 2015-4012-00014
Schultägliche Schülerbeförderung zur Förderschule "Schule am Burkersdorfer Weg" aus Dresden und Umgebung (PLZ-Bereiche siehe Leistungsbeschreibung), Hin- und Rückfahrten mit Begleitperson, bei Bedarf mit E-Rollstuhl (DIN 75078-2) | V0606/15
beschließend |
| 1.6 | Vergabenummer: 2015-1041-00006
Rahmenvertrag zur Lieferung von IT-Verbrauchsmaterial für die Landeshauptstadt Dresden | V0607/15
beschließend |
| 1.7 | Vergabenummer: 2015-2735-00002
Hausmeisterleistungen und Winterdienst für die Außenstelle des Berufsschulzentrums Agrarwirtschaft und Ernährung Dresden | V0608/15
beschließend |
| 1.8 | Vergabenummer: 2015-3751-00003
Fertigung und Lieferung 1 Stück Rüstwagen mit Ladekran | V0609/15
beschließend |
| 2 | Beschlussvorlagen zu VOB-Vergaben | |
| 2.1 | Vergabenummer: 5011/15
Erstmalige Erschließung Planstraße A in Dresden-Striesen zwischen Geisingstraße und Müller-Berset-Straße, Tischerstraße, Los 1 - Tief- und Straßenbau | V0610/15
beschließend |
| 2.2 | Vergabenummer: 5038/15
Ausbau der Albertbrücke über die Elbe einschließlich Straßenanschlüsse, Los 9 - Rückbau der Behelfsbrücke | V0611/15
beschließend |

- | | | |
|------------|---|----------------------------------|
| 2.3 | Vergabenummer: 2015-65-00143
Energetische Sanierung 9. Oberschule "Am Elbepark" Lommatzscher Straße 121, 01139 Dresden, Dach, Fassade, Los 5 - vorgehängte hinterlüftete Fassade, VHF-Putz | V0613/15
beschließend |
| 2.4 | Vergabenummer: 2015-65-00104
12. Grundschule, Hebbelstraße 20, 01157 Dresden, Trockenlegung Kellergeschoss (KG)/Hochwasserschadensbeseitigung, Fachlos 4 - Rohbau | V0612/15
beschließend |
| 2.5 | Vergabenummer: 2015-GB221-00260
76. Grundschule, Am Lehmburg, 01157 Dresden, Los 5 - Rohbauarbeiten | V0614/15
beschließend |
| 2.6 | Vergabenummer: 2015-GB221-00250
Gestaltung Umfeld Scheune, 01099 Dresden, Alaunstraße 36-40, Straßen-, Kanal-, Tiefbau, Freianlagen | V0615/15
beschließend |
| 2.7 | Vergabenummer: 2015-8631-00002
Hochwasserschadensbeseitigung Maltengraben 1. Bauabschnitt zwischen Bahnlinie Dresden-Pirna und Lugaer Straße | V0616/15
beschließend |

Nicht öffentlich

- 3** Wahrung des Geheimwettbewerbs bei Vergabevorlagen
- 3.1** Behandlung von Vergabe-Fragen, die einzelne konkrete Angebote/Bieter betreffen

Öffentlich

- 3.2** Offene Beschlussvorlagen

Nicht öffentlich

- 4** Festlegungskontrolle, Informationen und Sonstiges aus dem Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften

öffentlich

Herr Bürgermeister Lehmann eröffnet mit der Feststellung der Beschlussfähigkeit bei elf Mitgliedern die Sitzung des Ausschusses für Wirtschaftsförderung.

Des Weiteren stellt er die form- und fristgemäße Ladung des Gremiums fest.

Die Tagesordnung wird einvernehmlich bestätigt.

Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften

1 Beschlussvorlagen zu VOL-Vergaben

- 1.1 Vergabenummer: 2014-4012-00065 V0601/15**
Schultägliche Hin- und Rückfahrten bei Bedarf mit Begleitperson beschließend
zu Schulen für Erziehungshilfe im Stadtgebiet Dresden

Herr Bürgermeister Lehmann macht auf einen Schreibfehler in der Einladung bei der Vergabenummer aufmerksam. Richtig muss sie 2014-4012-00065 lauten, was auch dem Vergabeantrag zu entnehmen sei.

Herr Küchenmeister, Schulverwaltungsamt, bringt den Vergabeantrag ausführlich ein.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Malteser Hilfsdienst gemeinnützige GmbH
Leipziger Straße 33
01097 Dresden
entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 13 / Nein 0 / Enthaltung 0

- 1.2 Vergabenummer: 2014-4012-00066 V0602/15**
Schultägliche Schülerbeförderung zu Schulen zur Lernförderung beschließend

Herr Küchenmeister bringt den Vergabeantrag ein.

Herr Stadtrat Dr. Lames fragt, ob der Unterschied der umsatzsteuerlichen Behandlung auch in diesem Fall vorgelegen habe, was **Herr Küchenmeister** bestätigt und auf die entsprechenden gesetzlichen Grundlagen verweist.

Die Frage von **Herrn Stadtrat Muskulus**, weshalb hier im Gegensatz zu den anderen Vergabeanträgen für diese Leistung nun ein Unternehmen, welches umsatzsteuerpflichtig sei, günstiger sei, kann **Herr Küchenmeister** nicht erklären. Die geforderten Parameter der Ausschreibung seien eingehalten.

Auf die Frage von **Herrn Stadtrat Schollbach** zur fehlenden Prüfung des Vergabeantrages durch das Rechnungsprüfungsamt informiert **Herr Krones**, dass sich das Amt vorbehalten, ob es prüfe oder nicht.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Taxibetrieb Manfred Grimm
Serkowitzer Straße 64
01445 Radebeul
 entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

- 1.3 Vergabenummer: 2015-4012-00010 V0604/15**
Schultägliche Schülerbeförderung zur Förderschule "St. Franziskus" aus Dresden und Umgebung linkselbisch (PLZ-Bereiche siehe Leistungsbeschreibung) Hin- und Rückfahren mit Begleitperson, bei Bedarf mit E-Rollstuhl (DIN 75078-2) beschließend

Herr Küchenmeister bringt den Vergabeantrag ausführlich ein.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Malteser Hilfsdienst gemeinnützige GmbH
Leipziger Straße 33
01097 Dresden
 entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

- 1.4 Vergabenummer: 2015-4012-00011 V0605/15**
Schultägliche Schülerbeförderung zur Förderschule "St. Franziskus" aus Dresden und Umgebung rechtselbisch (PLZ-Bereiche siehe Leistungsbeschreibung). Hin- und Rückfahrten mit Begleitperson, bei Bedarf mit E-Rollstuhl (DIN 75078-2) beschließend

Herr Küchenmeister bringt den Vergabeantrag ein.

Auf die Rückfrage von **Herrn Stadtrat Muskulus** informiert **Herr Küchenmeister**, dass ein Bieter aufgrund der nachträglichen Änderung seines Angebotes ausgeschlossen werden musste.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Malteser Hilfsdienst gemeinnützige GmbH
Leipziger Straße 33
01097 Dresden
entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

- 1.5 Vergabenummer: 2015-4012-00014 V0606/15**
Schultägliche Schülerbeförderung zur Förderschule "Schule am beschließend
Burkersdorfer Weg" aus Dresden und Umgebung (PLZ-Bereiche
siehe Leistungsbeschreibung), Hin- und Rückfahrten mit Begleit-
person, bei Bedarf mit E-Rollstuhl (DIN 75078-2)

Herr **Küchenmeister** bringt den Vergabeantrag ein.

Herr **Bürgermeister Lehmann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Dresdencar
An der Prießnitzau 30 b
01328 Dresden
entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

- 1.6 Vergabenummer: 2015-1041-00006 V0607/15**
Rahmenvertrag zur Lieferung von IT-Verbrauchsmaterial für die beschließend
Landeshauptstadt Dresden

Frau **Scholz**, Haupt- und Personalamt, bringt den Vergabeantrag ein. Die Plansumme umfasse vier Lose. Hier stehe nur das Los 3 zur Vergabe an.

Herr **Bürgermeister Lehmann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma:
DATEC Netzwerk & Druckerlösungen GmbH
Lohrmannstraße 20
01237 Dresden

für Los 3 entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

1.7 Vergabenummer: 2015-2735-00002 V0608/15
Hausmeisterleistungen und Winterdienst für die Außenstelle des beschließend
Berufsschulzentrums Agrarwirtschaft und Ernährung Dresden

Frau Barth, Regiebetrieb Zentrale Technische Dienstleistungen, bringt den Vergabeantrag ein.

Herr Stadtrat Schulze bittet um Auskunft zu Details der Hausmeisterleistungen, wobei ihn besonders die Haustechnik interessiert.

Frau Barth informiert über den Leistungsumfang:

Anliegerpflichten Außenlagen (Reinigung von Gehweg, Straße, Schnittgerinne, Hof, Wege, Containerplatz, Pausenflächen, Wildkrautbeseitigung sowie Laubberäumung), Allgemeine Hausmeistertätigkeiten (Sicherheits- und Schließdienst, Beseitigung von groben Verunreinigungen und Botendienste), Kleinreparaturen/Handwerkerarbeiten (Reparaturen Außenanlagen wie Zäune, Reparatur von Gebäuden, Arbeiten zur Raumausstattung), Gebäudereinigung, Pflege des Inventars der Einrichtung, Entleerung der Abfallbehälter, Kontrolle der Abfalltrennung in den Behältern, Räumarbeiten von beweglichem Mobiliar und Bestückung von Sanitär- und Hygieneartikeln in den gesamten Toiletteneinrichtungen, Rasen- und Gehölzpflege (Rasenmähen, Rasenkantenstechen, Entsorgung Laubabfälle, Pflege der Zierpflanzen und Gestrauchpflege), Regiestunden (aufgrund besonderer Anforderungen in einem Bereich oder für eine Veranstaltung), Ausführung des Winterdienstes

Herr Stadtrat Schulze fragt zur Bedienung und Überwachung von haustechnischen Anlagen nach.

Frau Barth teilt mit, dass für die haustechnischen Anlagen Wartungsverträge bestehen, die mit den Hausmeisterleistungen nichts zu tun haben. Der Hausmeister sei verpflichtet zu prüfen, ob die Elemente bedienbar seien und ob sie regelmäßig gewartet würden.

Herr Stadtrat Schulze schließt daraus, dass die Anlagen sich selbst überlassen würden. Er bezieht sich auf das Gebäude- und Energiemanagement, zu dem er eine Anfrage gestellt habe und was auch Thema in diesem Ausschuss gewesen sei. In der Antwort habe er festgestellt, dass dies und die damit verbundenen Betriebskosten wenig bis gar nicht im Fokus der Gebäudeverwaltung stehen. Wenn solche Leistungen fremd vergeben werden, bedeute das aus seiner Sicht, dass man relativ fahrlässig mit den Anlagen und öffentlichen Geldern umgehe. Er bittet um Auskunft zum Controlling in dem Bereich.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt fest, dass diese Frage nicht mit dem Vergabevorschlag unmittelbar in Zusammenhang stehe. Er bittet Frau Barth, den Leiter des Regiebetriebs über die Frage zu informieren, damit Herrn Stadtrat Schulze eine Antwort gegeben werde.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Viventus GmbH
Räcknitzhöhe 50-52
01217 Dresden
entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

- 1.8 Vergabenummer: 2015-3751-00003 V0609/15**
Fertigung und Lieferung 1 Stück Rüstwagen mit Ladekran beschließend

Herr Dr. Katzsch, Brand- und Katastrophenschutzamt, bringt den Vergabeantrag ein.

Nach der Beantwortung von Verständnisfragen bringt **Herr Bürgermeister Lehmann** den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
EMPL Fahrzeugwerk GmbH Deutschland
Josef-Empl-Straße 1
06895 Zahna-Elster
 entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

2 Beschlussvorlagen zu VOB-Vergaben

- 2.1 Vergabenummer: 5011/15 V0610/15**
Erstmalige Erschließung Planstraße A in Dresden-Striesen zwischen Geisingstraße und Müller-Berset-Straße, Tischerstraße, Los 1 - Tief- und Straßenbau beschließend

Herr Flister, Straßen- und Tiefbauamt, bringt den Vergabeantrag ein.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Wolff & Müller Tief- und Straßenbau GmbH & Co. KG
ZNL Dresden
Drescherhäuser 5
01159 Dresden
 entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

- 2.2 Vergabenummer: 5038/15 V0611/15**
Ausbau der Albertbrücke über die Elbe einschließlich Straßenschlüsse, Los 9 - Rückbau der Behelfsbrücke beschließend

Herr Flister bringt den Vergabeantrag ein.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Hentschke Bau GmbH
Zeppelinstraße 15
02625 Bautzen
 entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

2.3 Vergabenummer: 2015-65-00143 V0613/15
Energetische Sanierung 9. Oberschule "Am Elbepark" Lommatz- **beschließend**
scher Straße 121, 01139 Dresden, Dach, Fassade, Los 5 - vorge-
hängte hinterlüftete Fassade, VHF-Putz

Herr Krones, Leiter des Zentralen Vergabebüros, bringt den Vergabeantrag ein.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Großenhainer Ausbau GmbH
Radeburger Straße 40
01558 Großenhain
 entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

2.4 Vergabenummer: 2015-65-00104 V0612/15
12. Grundschule, Hebbelstraße 20, 01157 Dresden, Trockenle- **beschließend**
gung Kellergeschoss (KG)/Hochwasserschadensbeseitigung,
Fachlos 4 - Rohbau

Herr Krones bringt den Vergabeantrag ein.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Schönherr Bausanierung GmbH
Wolkenburger Straße 19
09212 Limbach-Oberfrohna
 entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

2.5 Vergabenummer: 2015-GB221-00260 V0614/15
76. Grundschule, Am Lehmberg, 01157 Dresden, Los 5 - Rohbau- beschließend
arbeiten

Herr Krones bringt den Vergabeantrag ein.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Swietelsky Baugesellschaft mbH
Leipziger Straße 40
01662 Meißen
entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

2.6 Vergabenummer: 2015-GB221-00250 V0615/15
Gestaltung Umfeld Scheune, 01099 Dresden, Alaunstraße 36-40, beschließend
Straßen-, Kanal-, Tiefbau, Freianlagen

Herr Krones bringt den Vergabeantrag ein.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Wolfgang Hausdorf
Zschornaer Straße 1
01561 Dobra
entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 13 / Nein 0 / Enthaltung 1

2.7 Vergabenummer: 2015-8631-00002 V0616/15
Hochwasserschadensbeseitigung Maltengraben 1. Bauabschnitt beschließend
zwischen Bahnlinie Dresden-Pirna und Lugaer Straße

Herr Dr. Richter, Umweltamt, bringt den Vergabeantrag ein.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Amand GmbH & Co. KG
Wilsdruffer Straße 12
01723 Grumbach
entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 14 / Nein 0 / Enthaltung 0

3.2 Offene Beschlussvorlagen

- inhaltsleer -

Herr Bürgermeister Lehmann schließt die Sitzung.

Winfried Lehmann
Vorsitzender

Manuela Richter
Schriftführerin

Hans-Jürgen Muskulus
Stadtrat

Ingo Flemming
Stadtrat